

**Date:**

**Time:**

**7M02304 - Translation business in the field of international and legal relations**

**Year of study: 1 Master**

**Course: Practice of simultaneous interpretation**

**Instructor: Zhumaliyeva Zhansaya Kaldybekovna**

## **Ticket 2**

- 1. List or describe the most important features of strategies of compression and decompression.**
- 2. Make a sight translation of following text.**

*PRESIDENT TRUMP: Well, thank you very much, Klaus. And a very special congratulations on your 50th year hosting the Annual Meeting of the World Economic Forum. A truly amazing achievement.*

*It's an honor to address the distinguished members of this organization for the second time as President. When I spoke at this forum two years ago, I told you that we had launched the great American comeback. Today, I'm proud to declare that the United States is in the midst of an economic boom the likes of which the world has never seen before.*

*We've regained our stride, we discovered our spirit and reawakened the powerful machinery of American enterprise. America is thriving, America is flourishing, and yes, America is winning again like never before.*

*Just last week alone, the United States concluded two extraordinary trade deals: the agreement with China and the United States-Mexico-Canada Agreement — the two biggest trade deals ever made. They just happened to get done in the same week.*

- 3. Make a simultaneous interpretation of the following video.**

*Humanitarian groups need to adapt to climate change, says international Red Cross president*

<https://www.youtube.com/watch?v=F7mvYvyPTo>